

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : BYK-W 966

Informaciones sobre el fabricante o el proveedorCompañía : BYK USA LLC
524 South Cherry Street
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Aditivo humectante y dispersante

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**Clasificación SGA**

Líquidos inflamables : Categoría 3

Irritación cutáneas : Categoría 2

Irritación ocular : Categoría 2B

Elementos de etiquetado GHS

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H226 Líquidos y vapores inflamables.
H315 + H320 Provoca irritación cutánea y ocular.Consejos de prudencia : **Prevención:**
P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.
P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P240 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción.
P241 Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/ antideflagrante.
P242 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

chispas.

P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.

P280 Llevar guantes/equipo de protección para los ojos/ la cara.

Intervención:

P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS

OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

Almacenamiento:

P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros

Ninguna conocida.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla
 Naturaleza química : Solución de una sal de poliaminamidas no saturadas y poliésteres ácido

Componentes peligrosos

HMIRA# 9600 Fedra de limadura 12.08.2015

Componente	No. CAS	Concentración (%)
Sal de poliaminamidas	-	>= 30 - < 60
Nafta, petroleo, alquilato pesado	64741-65-7	>= 30 - < 60

La específica identidad química/por ciento de peso de el ingrediente(s) patentado listado es un Secreto Comercial

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Si esta en piel, aclare bien con agua.
Si esta en ropas, quite las ropas.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : No hay información disponible.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción apropiados : Espuma resistente al alcohol
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico en polvo
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen
- Peligros específicos en la lucha contra incendios : Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.
No exploda al contacto mecánico

No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
- Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono
Óxidos de nitrógeno (NO_x)
- Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados.
Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.
- Equipo de protección : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

especial para el personal de
lucha contra incendios

lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- | | |
|---|--|
| <p>Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia</p> | <p>: Retirar todas las fuentes de ignición.
Evacuar el personal a zonas seguras.
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.</p> |
| <p>Precauciones relativas al medio ambiente</p> | <p>: Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.</p> |
| <p>Métodos y material de contención y de limpieza</p> | <p>: Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).</p> |

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- | | |
|--|--|
| <p>Consejos para una manipulación segura</p> | <p>: Evitar la formación de aerosol.
No respirar vapores/polvo.
Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado.
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.</p> |
| <p>Condiciones para el almacenaje seguro</p> | <p>: No fumar.
Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.
Observar las indicaciones de la etiqueta.
Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.</p> |
| <p>Materias que deben evitarse</p> | <p>: Consérvese lejos de agentes oxidantes.</p> |

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL
Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Componentes peligrosos sin parámetros de control en el lugar de trabajo

Medidas de ingeniería : Utilizar con una ventilación de escape local.

Protección personal

Protección respiratoria : A menos que el monitor lo demuestre, los niveles de vapor/niebla/polvo están por debajo de PEL/TLV use respirador propiamente ajustado (aprobado por NIOSH) durante la exposición.

Protección de las manos

Material : Viton

Observaciones

: La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos

: Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Protección de la piel y del cuerpo

: Indumentaria impermeable
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene

: Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido
Color : marrón claro
Olor : similar a una amina
Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : 6, Concentración: 1 % (68 °F (20 °C)) Método: Universal pH-value indicator

Punto de fusión/ punto de congelación : < 32 °F (< 0 °C)
Método: derived

Comienzo de la ebullición : 307.40 °F (153.00 °C)
Método: derived

Presión de vapor : 13 hPa (68.00 °F (20.00 °C))
Método: derived

Punto de inflamación : 100.40 °F (38.00 °C)
Método: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

Límite superior de explosividad	: 7.00 %(v)
Límites inferior de explosividad	: 0.60 %(v)
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa/Densidad específica	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0.8650 g/cm ³ (68.00 °F (20.00 °C)) Método: 4 (20°C oscillating U-tube)
Densidad aparente	: No aplicable
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: inmiscible
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de ignición	: > 392 °F (> 200 °C) Método: DIN 51794
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: 199.000 mm ² /s (68.00 °F (20.00 °C)) 54 mm ² /s (104.00 °F (40.00 °C))

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.
Condiciones que deben	: Calor, llamas y chispas.

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

evitarse

Materiales incompatibles : Agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosos : Ninguno conocida

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles vías de exposición**

Contacto con la piel

Absorción de la piel

Inhalación

Ojos

Ingestión

Toxicidad aguda**Producto:**

Toxicidad oral aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:**64741-65-7 Nafta, petróleo, alquilato pesado:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 34,600 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): > 3684 ppm
Tiempo de exposición: 4 h

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 15,400 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas**Componentes:****64741-65-7 Nafta, petróleo, alquilato pesado:**

Especies: Conejo

Resultado: ligera irritación

Lesiones o irritación ocular graves**Componentes:****64741-65-7 Nafta, petróleo, alquilato pesado:**

Especies: Conejo

Resultado: Ligera irritación en los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

Mutagenicidad en células germinales**Producto:**

Genotoxicidad in vitro : Observaciones: Sin datos disponibles

Genotoxicidad in vivo : Observaciones: Sin datos disponibles

Carcinogenicidad**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

IARC

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

OSHA

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

Toxicidad para la reproducción**Producto:**

Efectos en la fertilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Efectos en el desarrollo fetal : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad por dosis repetidas**Producto:**

Observaciones: La absorción de ingredientes (solventes) por inhalación y/o repetido contacto con la piel puede causar lesión en el hígado/rinón.

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

Reportes han asociado prolongada exposición a solventes en medio de trabajo, con danos permanentes en el cerebro y sistema nervioso.

El mal uso intencional, concentrando e inhalando los vapores, puede ser nocivo o fatal.

La inhalación de Nafta ha causado efectos fetotóxicos a dosis tóxicas a nivel materno en animales de laboratorio.

Experiencia con exposición de seres humanos**Producto:**

Inhalación:

Síntomas:

Concentraciones altas de vapores pueden irritar las vias respiratorias. Pueden causar dolores de cabeza, mareos, nausea y vomito. Puede causar depresion del sistema nervioso (sopor, perdida de coordinacion y fatiga).

Contacto con la piel:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente irritacion.

Contacto con los ojos:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente irritacion.

Ingestión:

Síntomas:

La ingestion puede irritar las vias digestivas; dosis altas pueden causar depresion del sistema nervioso.

Otros datos**Producto:**

Observaciones: Los disolventes pueden desengrasar la piel.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Ecotoxicidad**

Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación**Producto:**

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica complementaria

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN
Métodos de eliminación.

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : D001: Inflamable

Residuos

: Eliminar de acuerdo con las regulaciones federales y estatales aplicables en la localidad.
No eliminar el desecho en el alcantarillado.
No contaminar los estanques, rios o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados

: Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No quemar el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE
Regulaciones internacionales
IATA-DGR

No. UN/ID : UN 3295

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Hydrocarbons, liquid, n.o.s.

Clase : 3

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: Flammable Liquids
Instrucción de embalaje (avión de carga)	: 366
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros)	: 355
Código-IMDG	
Número ONU	: UN 3295
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.
Clase	: 3
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: 3
EmS Código	: F-E, S-D
Contaminante marino	: si
Observaciones	: IMDG Code segregation group - none

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Regulación doméstica

49 CFR

Número UN/ID/NA	: UN 3295
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	: Hydrocarbons, liquid, n.o.s.
Clase	: 3
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: FLAMMABLE LIQUID
Código ERG	: 128
Contaminante marino	: no
Tamaños del envase: tambores 55 galones; cubos 5 o 6 galones; muestras 2 oz./16 oz.	

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)

El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

SARA 311/312 Peligros : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489).

No volátiles (peso) : 50 - 54 %
Método: 22 (10min/150°C)
DIN EN ISO 3251
La información no volátiles no es una especificación

Massachusetts Right To Know

No hay componentes sujetos al Acta de Derecho a Saber de Massachusetts.

Pennsylvania Right To Know

Sal de poliaminamidas	-
Nafta, petróleo, alquilato pesado	64741-65-7

New Jersey Right To Know

U.S: Número Secreto Comercial del Registro de Nuevo Jersey para el Producto (NJ TSRN) : 800963-5042

Prop. 65 de California

BYK-W 966

Versión 9

Fecha de revisión 07/11/2024

Fecha de impresión 05/07/2026

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo Propylene oxide, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer. Para mayor información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TSCA	: Todas las sustancias enumeradas como activas en el inventario TSCA
Section 5a	: Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.
Sección 4 / 12(b)	: Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).
DSL	: Certificamos que todo componente ser enumerar en DSL

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión : 07/11/2024

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.